20 JUN 2001
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

世界日報
WORLD JOURNAL
DAILY NEWS
8635
業務部:(416)778-0888 FAX 778-1037
編輯部:(416)778-0889 FAX 778-4899
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT
M4M 1B7 CANADA
75¢ PER COPY (GST/INCL)
CND PUBLICATION MAIL REG. NO. 458465
www.chineseworld.com/tor

ALL RIGHTS RESERVED

阿扁抵紐約 上街向僑胞揮手致意

逾千人冒雨守候熱情歡迎 大陸社團反獨隔街抗議 晚間會見約廿名眾議員

【本報系記者傅依傑、羅且兮、劉美玲紐約、新澤西報導】在綿雨及歡呼聲中，中華民國總統陳水扁廿一日傍晚抵紐約，成為首位過境美國第一大都會的中華民國在位元首。

陳水扁總統晚間在下榻的華爾道夫飯店與自華府趕來的吉爾曼、艾克曼、吳振偉、羅拉巴克、赫佛、蘭托斯、金恩等約廿名美國國會眾議員會晤，共進晚餐。這是台北領導人歷年過境美國首次與眾多議員集體見面，被視為台北對美外交一項突破，也可能為日後過境樹立先例。

陳總統所率中南美訪問團全團一百五十人，搭長榮專機於五點零七分降落新澤西州紐瓦克機場，駐美代表程建人、美在台協會理事主席卜睿哲、紐約經文處長夏立言上機親迎，他們三人的夫人隨後向陳總統、國安會祕書長莊銘耀、外長田弘茂三位夫人獻花。

紐約多日無雨，廿一日下午突降甘霖，且雨勢不小，但一千五百多名聚集華爾道夫飯店對面歡迎陳總統的僑胞，仍興致昂然，冒雨等待陳總統到來。僑胞手持大批代表民進黨的綠色旗幟，間亦可見中華民國與美國國旗。值得一提的是，全場並未出現台獨人社團遊行時常見的台獨旗幟或標語。

親北京的華僑與中國大陸學生團體，估計約三百餘人，也隔街抗議。現場約有數十名警察管制秩序，全由華人組成的歡迎與抗議人潮，在繁榮的曼哈坦中城，格外引人注目。

儘管雨下飛機，陳水扁伉儷的精神顯得相當不錯，在抵達飯店後，陳水扁以及隨從由五十街的安全門走出飯店，向沿途的民眾揮手致意，他們不顧紐約的細雨走到飯店門前的公園大道路中央，向對街的民眾微笑揮手，群眾興奮的高喊「總統好」、「阿扁加油」、「台灣萬歲」等口號，總統夫人吳淑珍也由隨扈人員推著輪椅向人群致意。

整個過程歷時約三分鐘。台北官方人士事後表示，陳水扁走出飯店向民眾揮手一事，「完全沒有排練」，因此場面曾一度相當混亂。

陳總統抵華爾道夫飯店同時，紐約經文處也奉命在同一時刻將一盆白色蘭花呈送寓居紐約的蔣宋美齡，附上由陳總統與夫人共同署名的卡片，上寫恭祝蔣夫人「福壽康寧」，以示敬意。

廿二日上午八時紐約市長朱利安尼將親至華爾道夫飯店拜訪陳總統，隨後陳總統將接見紐約「阿扁之友」成員，並前往華爾街參觀紐約證交所，由紐約證交所董事長格拉索邀請華爾街人士在證交所與陳總統會面。

陳總統廿二日中午，將返回華爾道夫飯店午餐，並視情況與僑界其他友人會晤，也計劃與自波士頓抵紐約的前行政院長唐飛晤談。下午預定偕夫人至大都會博物館參觀，該館刻正展出的故甘乃迪總統夫人賈桂琳「白宮歲月」特展，及中國館珍藏的清朝畫作，可能是館方安排陳總統伉儷參觀的重點節目。

廿二日傍晚，陳總統將在華爾道夫飯店先以酒會與僑界會晤，台僑、老僑代表約一百人受邀；隨後晚宴則由駐美代表程建人作東，為陳總統全團人員接風，卜睿哲與部份僑界人士也應邀。

廿三日上午陳總統將與外交關係協會、美國外交政策全國委會、傳統基金、美國企業研究所、美中關係全國委會等華府、紐約二地多個智庫共約廿名專家學者共進早餐，隨後，即離開紐約前赴此行中南美訪問首站薩爾瓦多。

（相關報導見A2、A8）

紐約 我來了

↑陳水扁昨晚抵達下榻的紐約華爾道夫大飯店後，走出飯店，站在人行道上向在店外冒雨歡迎的僑胞揮手致意。（許振輝攝）

盛雪採訪賴昌星一手資料

遠華案黑幕出書

【本報記者沈丹心多倫多報導】震驚中外的廈門遠華案主角賴昌星聲稱自己有「很大的冤情」，賴昌星的這些「冤情」以及遠華案背後錯綜複雜的權力鬥爭現已被記錄在「遠華案黑幕」一書中。此書作者盛雪已於昨日完成全書的寫作，估計一個月後這本書可面世。

遠華案是中共建政以來最大的貪污走私案，牽涉資金約八百億人民幣（一百五十億加元），賴昌星所在的遠華集團利用軍隊、黨政、警察、海關組成的關係網，透過非法手段走私汽油、轎車、鋼材、化工原料、軍火等。遠華案案發以後，中共中央非常重視有關的調查工作，特派中紀委副主席何勇掌管調四二〇專案組，經調查，已知涉及遠華案的貪官近千名，其中包括公安部副部長李紀周（已被判處死刑），以及多名福建省與廈門市的高官。

遠華案事案發後，作為此案的賴昌星經香港逃至加拿大，後在去年十一月二十三日被聯邦移民部拘捕。目前他已出獄軟禁在家，並正在等待移民聆訊。

儘管遠華案在媒體上有廣泛報導，但至今已出版的有關書籍並不多，僅有的兩本中，一本是為大陸出版，記述審訊過程的「廈門遠華大案」，另一本為香港出版的「私梟」。不過，這兩本書都缺乏來自遠華案主要當事人賴昌星這一方面的資料。

盛雪所寫的「遠華案黑幕」，共二十萬字，附有數十張照片，其主要資料出自四個方面：一是對賴昌星本人的採訪，二是對賴昌星律師的採訪，三是對原遠華集團員工的採訪，四是對遠華案所在地廈門的實地考察。

盛雪表示，她在今年的二、三月份三次前往溫哥華，採訪賴昌星，採訪總共一百多個小時，其中兩次是在監獄進行，一次是在賴昌星被軟禁的家中，對賴昌星的直接採訪共一百多小個小時，錄下數十盤磁帶，在賴昌星家中所做的採訪，賴的太太也參與談話，提供資料。此外，還有無數次對賴昌星的電話採訪。

同時，她還透過賴昌星的律師，得到大量中國大陸政府對賴昌星的指控及相關資料。盛雪還通過長途電話與人在廈門的原遠華集團員工了解情況。

在得到大量有關遠華案第一手資料後，盛雪受托在大陸的助手前往廈門考察，這位助手在廈門十天期間，向一些已被判刑的遠華案涉案犯家屬等案件相關人士作訪談，並且走訪了案發的實地。

在收集了大量資料的基礎上，盛雪花了兩個月完成了全書的寫作。昨天她說，寫完之後的感覺是一種釋放，好像自己完成了一項使命。

盛雪表示，事先原本並無寫此書的計劃，但那天因為別的原因採訪賴昌星時，賴昌星談了不少有關遠華案的事，其案件背後所涉及的高層權力鬥爭，讓她深受震動，加上賴昌星所說的「冤情」那句話，更讓她下決心去了解遠華案的真相。想到目前已出版的遠華案書籍都沒有出自賴昌星方面的資料，於是萌發了寫作的念頭，覺得遠華案不為人知的那一面真相應該曝光。

「遠華案黑幕」尚未出版，已引起各方關注，有的人甚至已聽說要出版，已在四處打聽哪裡有書賣，有的人計劃要將此書搬上銀幕。

盛雪在日前與美國的明鏡出版社正式簽約出版，按照慣例，於交稿三十天後，「遠華案黑幕」一書將在全球發行。

這是盛雪所寫的第一部書，雖然說她得有些偶然，但過程卻與其它的寫書人大同小異：期間付出了諸多的心血。她也與所有的作者一樣，希望讀者能喜歡她的書。盛雪在多倫多，社區知道她是一位「民運人士」，盛雪近些年來角色已有很大的轉換，雖然還每年主持「六四燭光晚會」等活動，但她的主職已從民運人士轉為媒體工作者，她昨天強調，推動中國民主運動是她的社會責任，而記者則是她的職業。

從四年前開始，盛雪擔任美國自由亞洲之聲電台駐多倫多的記者，曾作「四名偷渡少女」、「新移民系列」等報導，此外她還常常為本地的一些媒體採訪撰稿。

盛雪與「蔡克琳雜誌」記者Tom「三三」合作撰寫的報導「加拿大福建移民潮」，最近還獲得了加拿大記者協會本年度最佳報導的提名與加拿大國家雜誌獎本年度的提名。

↑圖為賴昌星（右）出獄軟禁家中，盛雪（左）再次到溫哥華進行採訪。（盛雪提供照片）

內頁提要

阿扁過境美國特別報導（A8）
總統不在家，台股匯市重挫（A2）
香港一天之內，九宗自殺案（港聞）
李國鼎腦幹死亡，病情危急（台聞）
台商大陸詐死，騙巨額保險（台聞）
賴昌星若受審朱鎔基允免死（陸聞）

不明白電費退款規定

民營公司誤導用戶權益

【加通社多倫多電】安大略省一所能源監督團體的負責人表示，安省電力消費者可能在不知不覺的情況下，放棄了省府本來設計用來平抑電費漲價的退款，結果讓民營電力公司得了好處。而造成消費者無知覺的原因，主要是因為安省能源局（Ontario Energy Board）及省能源廳對社會大眾的宣導及教育不足。

安省政府計畫從明年五月開始開放電力事業給民營公司，也就是說民營公司屆時可以自行承攬部分電力買賣業務，其用意本來是希望藉開放競爭以降低價格，而造福消費者。

同時，省府為防電費到時高漲引起民眾不滿，省府曾於一九九九年訂定一種退費辦法，規定如果電費平均每千瓦小時超過三點八分錢，則消費者可獲得大約百分之五十的退款。舉例來說，一般居民一年大約用電一萬千瓦小時，如果屆時平均電費是每千瓦小時五點六五分的話，那麼消費者大概可以收到一百三十九元的平抑電費退款。

可是許多安省民眾根本不知道有這個平抑電費退款。因為民間團體發現，自安省電力市場開放政策宣布後，許多民營公司就派出業務員到處敲消費者的門，希望消費者與他們簽訂固定費率合約，向這些公司購買電力。許多消費者在簽約時並未注意合約中的一行小字，那就是在簽約後，他們就把平抑電費退款讓給了民營電力公司。一能源保護團體負責人海姆‧亞當斯表示，那項條款可能並沒有問題，問題是，消費者一般不知道有這回事，這就有欠公平。

245i延長四個月 眾院過關

白宮表示布希有此意 各方寄望參院能將時效增為一年

三六六票：四十三票

【本報記者林寶慶華盛頓廿一日電】美國國會眾議院今晚以三六六票對四十三票通過法案，延長前移民法第245i條款四個月。

這項法案245i條款的效力自法案生效日起延長一百廿天。

在此期間提出245i申請者，須於今年五月前已建立其申請移民的親屬或僱用關係。申請人並須於去年十二月廿一日前已在美國。

提案人國會眾院司法委員會移民事務小組主席紀可斯估計將有廿萬個原先因來不及辦手續申請在美國境內調整身份的人，可望因此法而得利。

國會西班牙語裔小組議員今天在院會中仍強調，應將245i無限期延長。他們矢言會繼續朝這方面努力。白宮方面也表示，布希總統希望245i條款能延長超過四個月。

許多人寄望此案在參院審議時，能把延長時間增為一年。

花旗參有價無市

【多倫多訊】《環球郵報》報導：由於供過於求，八十年代中期一度每磅售八十五元的加拿大花旗參，目前僅售十五元左右，有時甚至「有價無市」，亦即根本上賣不出去。

加拿大花旗參出口其實始於十八世紀，其後在「亞洲市場需求上升」與「茯苓市場開始萎縮」兩大因素推動之下，在一九八〇年代開始趨於蓬勃。以一九八二年計，加拿大花旗參產量不到二十五公噸；但到了一九九九年，全國產量已暴漲至約二千二百公噸；又期間花旗參農地面積，亦已從八十年代初期的幾百畝，暴增至現時的接近八千六百畝之餘，加拿大亦成為繼中國與南韓之後的全球第三大花旗參出口國。

由於花旗參生長緩慢，因此很多一窩蜂時期增產的花旗參，收成時剛好趕上一九九八年亞洲融危機之爆發。而自此之後，花旗參價格便一蹶不振。卑詩花旗參農人協會(AGGBC)會長阿倫．史密斯指出：九十年代中期該會有會員一百二十人，目前只剩下六十人左右。

花旗參售價劇降，安大略與卑詩的小型花旗參農固然首當其衝，在花旗參前景美妙時成立的各家大型上市農場，亦不例外地受到影響。例如一九八九年開始在多倫多股市上市的卑詩闊里市 Chai-Na-TaCorp.，股價便從一九九六年的十四元，滑落至上周收市價五角一。另九四年上市的溫哥華 Imperial Ginseng Products Ltd.，股價亦從五年前的十二元，滑落至上星期的收市價三角。

不過在目前業者紛紛倒閉，倖存者亦盡量減產形勢之下，上述兩家公司依然表示樂觀，說預測市道將在幾個月之內好轉。不過雖然如此，一般認為，花旗參的市場前景仍然是未知之數。

跋涉西北特區日本探險家 高野兵一可能已死亡

【美聯社東京電】加拿大軍方昨天上午說，單身在西北特區跋涉的日本探險家高野兵一，可能已經死亡。

今年四十三歲的高野兵一試圖從北極徒步走到日本，以此證明日本人的祖先史前曾由日本出發，跨過白令海峽抵達北美洲。但他在進入加拿大的西北特區後，於四天前宣告失蹤。

加拿大的救援人員昨天在找到屬於高野兵一的行李後判斷，高野兵一因不慎踩破薄冰而掉入冰海中溺斃。

在其家鄉、位於東京西南六百八十公里的松山市，他這次探險行動的後援者說，高野兵一最後一次打開衛星定位系統是上週四，上週六在原先約定的無線電聯絡時間，他還是杳無音訊。

一九九七年成為日本首位單人徒步抵達北極的高野兵一，這次是在一項由北極跋涉至日本的六年探險行動中遇難的。此次北極至日本的跋涉探險行動的總里程為一萬五千公里，他打算以使用獨木舟、雪橇、滑雪板和徒步方式，途經加拿大西北特區、美國的阿拉斯加和俄國的庫頁島（SAKHALIN ISLAND），計畫於二〇〇七年返抵日本。

設在西北特區雷薩魯特的大本營派出的一架觀察飛機，在高野兵一經過的海岸上發現一架雪橇和顯然屬於高野的行李，但不見這位探險家的蹤影。加拿大空軍隨後派出飛機救援，但也空手而還。

自高野兵一於三月二十七日從北極出發以來，他每天晚上透過衛星定位系統與後援人員聯絡。他最後一次與大本營聯絡是上週四晚上在靠近北極海的尤瑞加。

圖為獨自在加拿大西北特區冰原跋涉的日本探險家高野兵一。加拿大軍方昨天推測說，這位探險家可能已遇難。（美聯社）

上圖：逾千名大紐約地區的民眾昨（廿一）日在大雨中，於曼哈坦華爾道夫飯店前的公園大道及五十街上，熱烈歡迎中華民國總統陳水扁。

左圖：中華民國第一夫人吳淑珍昨晚抵達紐約華爾道夫大飯店後，也跟著阿扁冒雨到飯店外，揮手感謝歡迎的群眾。（許振輝攝）

總統出國第一天 台股匯市重挫

那指大漲 四大基金護盤 台股廿二日終小紅作收

【本報台北廿二日電】台灣綜合研究院一份有關台幣應貶到四十元兌一美元的內部研究報告，昨天撼動台灣股市、匯市，匯市爆量重挫，恐慌性賣盤大舉出籠，台幣重貶五點零八角，股市也信心潰散，跌破五千點重要關卡，盤中一度重挫逾二百點。陳水扁總統就職一周年後的頭一個交易日令投資人印象深刻。

台股昨受到匯市爆量重貶衝擊，開盤不久指數即跌破五千關，總統出國，政府官員銜命守穩股匯市，四大基金護盤壓力大增。

中央銀行總裁彭淮南強調，新台幣貶值是受不實消息的影響，並指示副總裁徐義雄召開緊急記者會，澄清央行立場。徐義雄表示，目前台幣實質有效匯率指數在八十七左右，仍屬低估，顯示台幣有升值空間，但他指出，有關台幣會貶到四十元兌一美元的說法，是「絕無僅有、從來沒有聽過」。

新台幣昨天貶值壓力沈重，終場以三十三點四五六元兌一美元作收，創下一九九八年十月七日以來最低點，成交金額放大至十一點一八億美元。

據了解，中央銀行總裁彭淮南昨天曾數度進出外匯交易室；中午還對媒體大聲疾呼「講話要有社會責任」；下午彭淮南更親擬央行的新聞稿，交由副總裁徐義雄召開臨時記者會。台灣綜合研究院也發新聞稿澄清，該院並未作新台幣應重貶的建議或研究報告。

昨天新台幣匯市瀰漫著濃厚的貶值預期心理，一開盤就貶破三十三元大關，匯銀交易員指出，由於央行上午僅做「消極性干預」，市場傳言「央行棄守匯市」，再加上台股跌破五千點大關，使得匯市下午一開盤就引發另一波恐慌性賣盤，盤中一度貶至三十三點四九五元的最低價位，終場以三十三點四五六元兌一美元作收，重貶五點零八角。

【本報台北廿二日電】飽受匯市衝擊的國內股市，今天在央行進場護盤台幣上午回升下，配合四大基金的點火，使大盤盤中展開反彈，行情以開高震盪壓回至終場以小紅作收，指數上漲卅二點八七點，來到四九九一點四八點。

由於 Nasdaq 指數昨日適時演出大漲一〇六點，對於電子股帶來反彈先機，使得今天政策面推出的護盤策略得以在盤中順勢推進。

美國務院指阿扁過境有前例 「看不出對美中關係有任何衝擊」

【本報系華盛頓記者張宗智廿一日電】美國國務院發言人包潤石廿一日表示，台灣的陳水扁總統過境美國並非首例，「因此看不出對（美國）與中華人民共和國關係有任何衝擊。」

包潤石是在例行記者會中回答媒體詢問陳水扁過境，對美中關係是否有任何負面衝擊時說：「這只是過境，對這位旅客依安全、舒適與便利所做的安排。」

包潤石說，美國過去曾處理過（台灣領導人過境）、「陳總統過境也有前例」，因此美國不認為陳水扁這次過境，會對美國與中華人民共和國的關係有任何的衝擊。

潘志明 醫生
Cosmetic Surgery Dr. Jimmy Poon
・激光雙眼皮、除眼袋、矯視力
・面鼻眼耳整容手術
・胸部體形及腿部曲線塑香
・激光除皺紋、暗瘡疤、脫毛、洗眉
・超音波抽脂減肥、換膚美容
密西沙加富豪商場醫務中心
(EGLINTON 與 MISSISSAUGA RD.)
1675 THE CHASE
(905)820-1398
烈治文山銀舖醫務中心
280 WEST BEAVER CREEK RD., RICHMOND HILL
(905)709-0777

TechRider
Money Ball 中英文軟體
進、銷、存貨管理
電腦 POS
超市 批發 貨倉
零售 餐飲 影視帶
收銀機
電子磅
TEC
www.maplelink.com
(905)477-1046 大都會廣場
3636 Steeles Ave. East Suite 302

世界日報新資訊
周二到周六
天天帶給您
@矽谷.com
企業趨勢
展現全球企業最新趨勢
網訊
近期網路消息
公司動態
報導電腦軟硬體公司最新消息
世界日報

超值特價中國團
上海八日貴賓團
上海、杭州、蘇州、無錫
$1680 保證出發
出發日期：六月十七日、七月二十二日
萬里長江三峽十四天精華團
上海、長江三峽、重慶、西安、北京
$3388 保證出發
出發日期：六月八日、七月廿一日、八月五日
大江南北十二天超值豪華團
上海、杭州、蘇州、無錫、南京、北京
$2168 保證出發
出發日期：六月三十日
人間仙境十二天黃山團
上海、黃山、蘇州、杭州、北京
$2568 保證出發
出發日期：七月十五日
多倫多、渥太華、滿地可、倫敦、溫莎同價
中國團特點：全程住宿四星級酒店，品嚐當地名菜，專業陪同，沿途節目豐富，名額有限，請早報名
費用包括：來回國際機票，早、午、晚三餐，加拿大機場稅，旅遊節目，專業陪同，住宿四星級酒店（二人一房）
訂位熱線 1-800-267-6668
TIN BO TRAVEL SERVICE (OTTAWA)
WHOLLY OWNED BY 619513 ONTORIO INC.
天寶旅行社（渥太華）
2/F., 725 Somerset St. W., Ottawa, ON, K1R 6P7
Tel: (613)238-7093 Fax: (613)238-8179
Website: www.tinboholidays.com
E-mail: tinbo@istar.ca

多倫多國際學院
Bond International College
多倫多首屈一指的寄宿國際學院
• 1978年創辦，安大略省教育部註冊
• 開設中學課程，大學預科班(OAC)期培訓班，電腦培訓班。
• 院長陳葉美幼博士，資深教育家，國際教育經驗豐富。
• 校長 Derek Patrick，曾主持安大略省教育部中小學校長資格培訓學校多年，爲備受推崇的教育專家。
加拿大國際教育的使者
以培養來自世界各地的優秀人才爲己任
一體化關懷教育體系
學生在安全、舒適和充滿關懷的學習，生活環境內，專心學習，充份發揮才智，爭取優異成績，早日升入理想大學。
代辦簽証
歡迎招生代表
歡迎蒞校參觀
教學大樓：面積四萬餘呎，設有多功能大禮堂、教室、實驗室、電腦室、圖書室與康樂室
宿舍大樓：面積七萬餘呎，十層大樓，三百間單人房，設備齊全，大型餐廳，每週七日供餐，24小時安全管理
・401公路 Black Creek Drive 出口轉 Jane St. 南，右轉 Church St.
・地鐵 Jane 站乘35號巴士 北上至 Jane St. 與 Church St. 交接口
5 Queenslea Avenue, Toronto, Ontario Canada M9N 3X9
Tel: (416)248-8191 · Fax: (416)248-8980 · E-mail: bondcollege@sprint.ca

全加地理常識挑戰賽 13歲新省少年拔頭籌

←新布朗士維克省艾德蒙斯頓十三歲少年達墨爾，昨天在「全加地理知識挑戰賽」中力拔頭籌，成為最年輕的贏家。他和亞軍獲得者以及上屆比賽的優勝者將聯合組隊參加國際奧林匹克地理競賽。圖為達墨爾在比賽中舉起最後一道題的答案「突尼斯」時的情景。（加通社）

〔加通社渥太華電〕新布朗士維克省艾德蒙斯頓（Edmundston）的十三歲少年達墨爾，昨天在渥太華加拿大自然博物館舉行的「全加地理知識挑戰賽」中力拔頭籌，成為最年輕的贏家。他和亞軍獲得者以及上屆比賽的優勝者，將聯合組成加拿大代表隊參加國際奧林匹克地理競賽。

競賽由全國教師志願者組織「加拿大地理教學委員會」主辦，全國參加第一輪校內選拔賽的學生共有十六萬七千名，其中優勝者參加省內角逐，脫穎而出者參加最後的總決賽。全國共有二十四名學生參加了昨天在渥太華舉行的決賽，競賽題目內容涉及歷史、經濟、新聞事件和地理知識。

來自新省艾德蒙斯頓學生皮埃爾·奧利維亞·達墨爾，冷靜地在一張白色卡片上寫下最後一道題目的答案「突尼斯」後，便從容交出答卷，默默地等待公佈比賽結果。

對競賽中一道很冷門的難題：「什麼國家是非洲最大的橄欖油出口國？」知識面甚廣的達墨爾正是依靠經驗解出這道題目，方令其脫穎而出，最終奪得第一。在主辦者宣佈冠軍為達墨爾時，他一度以為那是個錯誤，待到確認後才長吁一口氣，臉上也露出勝利者的微笑。

作為二十四名參賽者中最年輕的選手，達墨爾在領獎後承認，自己在比賽時雖然一臉冷靜，心裡其實還是蠻緊張的。但他的地理和數學老師堤柏度卻沒有對學生的獲獎感到意外。

堤柏度表示，達墨爾積極備賽，為此付出了整兩年的努力。他十一歲就已經是七年級的學生，年齡比其他同學都小，表現卻非常優秀。他在學習中除了靠記憶之外，對許多知識都能融會貫通，舉一反三。良好的學習習慣使得達墨爾在競賽中下筆如有神，輕鬆答出不少連大人們都會感到頭痛的難題。達墨爾和來自多倫多著名私校Upper Canada College的亞軍獲得者華特·陳（譯音，Walter Chan），以及去年地理競賽的優勝者將聯合組隊，代表加拿大參加八月份在溫哥華舉行的國際奧林匹克地理競賽。

多市計程車安裝攝影機

〔加通社多倫多電〕下次您乘坐計程車時，請保持微笑，因為很可能有一架攝影機在對著您。在計程車內安裝攝影機，是按照多倫多市議會一項保護司機安全的法規，在最近採取的行動之一。

在一九九九年十二月二十日和二〇〇〇年一月一日，接連發生兩起計程車司機被乘客殺死事件，計程車駕駛員安全問題立即成為多倫多市議會審議的問題，接著在去年下半年通過一項法規，規定計程車須裝配緊急燈光設備，以及攝影機或其他能隨時讓電腦找到計程車位置的科技產品，並規定在上月初全部安裝完畢。但一些計程車未能如期完成。

去年四月，全世界計程車最貴的美國紐約市就通過一項安全法規，規定計程車內須裝配攝影機或防彈隔間，同時禁止司機在開車時打手機。根據美國勞工統計局的資料，開計程車是危險性僅次於當警察與私人警衛的行業。

多倫多計程車司機莫比爾·亞朵許表示，他覺得法規所定的裝備是絕對需要、也是老早就需要的，但他不太相信公司所選的追蹤設備的有效性，他希望能裝架攝影機。

亞朵許從事這行業已八年，但是近五年來，他不在晚上開，因為曾經被人用槍逼車帶錢搶了一次，報了警，也沒下文。他表示，就算乘客能用信用卡或銀行卡付款以減少車上現金數目，安全始終是個問題。

至於防彈隔間的措施，雖然提供一分保障，但一來產生了車內空氣循環的問題，也使得駕駛與乘客的交談產生影響，進而阻礙人際關係。已有二十二年經驗的多倫多計程車司機巴拉斯說：「那道玻璃固然提供了安全，也產生了隔離，給人一種很不好的感覺，從司機角度來說，這也使得我們要與乘客討論路線問題時變得很困難。」

計程車駕駛常常會發現，當乘客知道有個鏡頭在對著他時，不禁顯出疑惑的表情，動作也開始局促起來。巴拉斯說：「我們只好趕快跟他們解釋，攝影機照的像一過了時間就會自動消失，不會有人看到他們。」

狗狗加油

←兩歲的莎拉（Sara White）（左）和三歲的傳奇（Legend）（右）是好朋友，她們每天都同進同出，傳奇保護莎拉，莎拉照顧傳奇，年齡相彷的她們，身高也差不多。這一對好朋友，昨天一起到安省基慶納（Kitchener）參加一個狗展和服從訓練前，莎拉親親好友的鼻頭，安慰牠不要緊張，因為莎拉的媽媽會帶傳奇上台。莎拉說：「放心吧，有媽媽在。」（加通社）

指導討錢有專書 資深乞丐述經驗

〔加通社滿地可電〕乞丐其實並非全像人們印象中那樣全是邋遢的癟三，他們也有自己的處世準則和道德規範。歷經十三年街頭乞討生涯的弗亭，就以自己獨特的見解，著書指導乞丐們在所謂的乞討交易中，應當如何扮演以及怎樣演好自己的角色。

目前，弗亭正在街頭推銷他自己撰寫並計劃出版的新著手稿。他在著述中探討了乞討與施與這個特殊的交易問題，同時指出乞丐們應該衣著乾淨，但不要穿的太好。他們應該找準一個地方行乞，以後則固定此地不要換來換去。他還說，行乞時不要和一個路人談論過久，因為這可能令其他人沒有興趣施捨。

三十四歲的弗亭表示：「我寫的書討論的就是乞丐在街頭行乞時應該怎麼做的問題。書中既有對我們自身所作的說明，我們應該做什麼，為什麼要這樣做，以及我們所扮演的社會角色。」

弗亭以《乞丐……社會的縮影》為題的新著，用法文撰成。他在書中指出，精神和身體都沒有問題的乞丐應該去找工作，而不該仰賴社會福利金生活。真正讓他擔心的是那些「生病而且無法工作的乞丐」。他爭辯說，路過者和乞丐相比「顯然更富一些」，因此他們應該更願意和乞丐們分享他們的財富。

那麼加拿大究竟該如何對付這些沿街乞討者呢？安省於一九九九年制定「道路安全法」，明確禁止沿街強行乞討的行為。但這項法律主要是想禁止路邊少年強行為駕車者擦洗擋風玻璃的行為。不過，這個法律還有待安省法院法官巴比六月二十一日的裁決，判定其是否違反聯邦人權和自由憲章，屆時還將確定多倫多市警方去年對十三名「擦窗族」發出告票的行為是否違憲。

腰佩手機的現代乞丐弗亭，曾經是一家小型地區航空公司的行政人員，十三年前弗亭就是個愛滋病毒感染者，他因此吸食古柯鹼和用以止痛的大麻。他還曾是吸毒史長達七年的癮君子，吸毒令他付出二十萬元的沉重代價。但他認為，乞討使自己的人生徹底改變，也彌補了逝去的舊日時光。

目前弗亭以乞討和領取政府補助為生，每月的乞討所得大約為五百元，加上政府福利金七百三十七元，月入也算不少。但他總覺得「這點錢如果給一個愛滋病患者，可能根本活不下去。」弗亭在其長達二百四十頁的手稿中表示，即便在城市的最佳路口碰到的也都是慷慨解囊之人，也會有最差乞討日，通常出現在週二和週日。他還指出，在充斥著語音郵件和電子郵件的現代社會，「乞丐就是一個聆聽者，一個幫助孤獨者的忠實聽眾」。

與弗亭一樣在滿地可街頭討生活的乞丐不少，許多幹這一行的人說，沒有人逼迫他們沿街乞討，是他們自願選擇這種生活方式。

曾就讀過法學院的五十五歲乞丐崔布雷說，要飯日子看似輕鬆，其實不然，譬如他有時六小時之內就可以到手一百元。他又說，女人比男人大方，窮人又比富人慷慨。

今年四十歲的赫伯特，自稱曾是農場僱工，後來到滿地可以乞討維生，過這種日子很舒心，從不用為工作職位、飯碗之類事情傷神。

天然健康食品 明年加強管制

〔艾蒙頓電〕鑒於坊間草本健康食品的種類繁多，許多號稱健康食品的產品包裝卻沒有保證正確標識，聯邦衛生部決定從明年起加強管制天然健康食品，成立天然健康食品辦公室，強制規定所有健康食品必須取得許可證字號，根據優良產品製造過程規範生產，原料種子及種苗都必須通過遺傳基因測試，產品包裝必須有正確標識，以使消費者有所依據。

統計指出，加拿大全國有半數人口都或多或少日常攝取天然健康食品增進體能，包括非常普遍的銀杏（Gingko）、紫金花菊（Echinacea）或麥芽汁(Wort)等。

但是由於坊間銷售的健康食品種類繁多，而且大小品牌有幾十種，消費者在購買時往往都似瞎子摸象，必須對許多種品牌都試試，然而最後倒底吃下去的是什麼消費者還是不知道，因為許多健康食品並沒有保證包裝上所說的成份。

因此，聯邦衛生部最近決定，從明年起重新修訂草本健康食品相關管理辦法，並且成立天然健康食品辦公室，加強管制坊間所有的健康食品，以保障消費者的權益。

新成立的聯邦衛生部天然健康食品辦公室主任魏丁頓（PhillipWaddington）表示，他們將要求業者一律標識產品成份及相關數據等資料，以讓消費者了解業者在包裝上所聲稱的成份確實存在。

衛生部天然食品辦公室將要求業者：●所有天然健康食品都必須取得許可證字號。●天然健康食品業者都將依據優良產品製造過程規範管理。●產品包裝標識必須列舉每一種成份，清楚寫出使用說明，並對可能產生的不良副作用註記警告標識。

主張健康食品應予管理的民間團體指出，政府應該訂定草本健康食品規定，因為坊間有些號稱健康食品的產品，其實裡面根本沒有活性成份，但是消費者卻被矇在鼓裡。

比方說，被一般人認為有助於人體免疫系統，而且非常普遍被食用的紫金花菊（Echinacea 或稱 purple coneflower），實際上有九種不同品種，其中只有三種用來製造草藥，不過這九種品種的種子和種苗外觀都非常相像，因此聯邦衛生部將要求業者對製造原料的所有植物進行遺傳基因(DNA)測試。

亞伯達省研究委員會科學家卡得爾已經研發出一種測試植物DNA的方法，將可以用來保證健康食品的原料品種純正。亞省一名紫金花菊種植業者認為，為防這些草本植物在生長過程中雜交混種，他建議業者要對收成的植物再做一次DNA測試。

這名業者指出，兩次DNA測試不但可以保證消費者買到最高品質的產品，而且他預期二度保證的純天然健康食品，價格也應該名實相符水漲船高。業者預期明年健康食品的價格將會上漲。

科學家開發 甲烷氣水化合能源

〔加通社艾蒙頓電〕加拿大科學家探勘新能源即將展開新紀元。一種來自微生物產生的天然氣與水的化合物，已被科學界公認可衍生出超過今天地球上所有碳氫化合物可衍生出的能源量。加拿大的科學家預定今年冬天前往西北凍原帶進行探勘，如果他們能夠發展出經濟有效的集氣技術，加拿大將又多一項寶貴的天然資源。

全世界許多地區目前極度短缺能源，各國科學家都不遺餘力開發新能源。一種叫甲烷或叫沼氣（methane）的天然氣，由於科學家相信在全世界各地深海堅硬的冰凍地層裡，以及加拿大凍原帶的地底下，都有非常豐富的蘊藏量，因此科學家希望能夠研發出經濟有效收取甲烷的方法，開發出另一種替代能源。

科學家表示，地表所謂的甲烷氣水化合物（methane hydrate），實際上是地表下微生物攝取有機物質後的副產品。這些來自微生物的甲烷氣體升至地表後，在高壓及低溫的條件下與水分子結合，會形成冰凍的固態地層。

雖然科學家知道這種天然地層已有好多年，但過去沒有人認真了解過。一直到有人推測這種地層可能與地球氣候改變，以及未來全球能源供應有關後，科學家才開始認真探討這種地層。

聯邦天然資源局的研究人員達利摩爾（Scott Dallimore）及多位加拿大科學家和工程師，預定今年冬天聖誕節前，會同日本、德國、印度和美國聯邦能源部的科學家，在加拿大北極凍原帶的麥肯齊三角洲(Mackenzie Delta)開挖。

達利摩爾說，他們預定在那裡待三個月左右，目前計劃開挖三口井，主井深度大約一千兩百公尺，另外兩口是觀察井。如果實驗成功，他們將是世界首度探勘甲烷氣水化合物的蘊藏量。而且，他相信，如果他們能夠開發出一種經濟有效的回收技術，甲烷氣水化合物將可以成為加拿大的一種替代或補充能源。

甲烷是一種溫室氣體，因此它比二氧化碳更有溫暖地球的潛能。有些氣候學家相信，地球海中釋放出的天然甲烷氣體可能與地球歷史上氣候急劇溫暖期有關。

目前全球科學家沒有人估計得出甲烷氣水化合物的蘊藏量有多少，但是保守估計認為，甲烷氣水化合物可能衍生出的能源，比地球上所有碳氫化合物產生的能源還多。

達利摩爾指出，日本人於一九九九至二〇〇〇年冬季，已經在距離日本太平洋海岸六十公里遠的南海海溝架設鑽探平台，探勘並研究蒐集甲烷氣水化合物的可行性，他們鑽探深達甲烷氣水化合物地層以下。由於日本人的這項計劃相當成功，他們已增加研究經費期能控制未來十五年潛在的能源。

他和日本研究人員以及聯邦地質調查局的研究人員，曾經於一九九八年在麥肯齊三角洲開挖實驗井。根據那次實驗結果，他們再到太平洋海域探勘。

真善美旅行社

豪華郵輪大特價
每位每月只付 US $14 起
七萬噸大郵輪，豐富娛樂，勁歌熱舞，可自由停留迪士尼樂園、世界縮影、MGM 等。
郵輪熱線(416)754－1234 ANNA

特價來回機票
－香港、台北、北京、上海
代理中國國內機票
特廉酒店，代客租車，旅行保險

特價旅行團 順道遊
美東四天遊，加東三天遊
洛磯山、積士柏、班芙四天遊
佛羅列達 4 至 8 天逍遙遊
南加州 3－10 天逍遙遊
夏威夷 3－8 天逍遙遊
東京迪士尼、香港五天遊
泰國曼谷芭提雅香港五天

士嘉堡美麗村 416－754－8000 416－754－1234
士嘉堡慶龍中心 416－412－7800
萬錦市太古廣場 905－470－7331
密西沙加經榮中心 905－615－9898
阿伯特省卡加利市 403－263－4033
市外免費長途電話 1－888－999－6060

星球運通旅遊 JAVISA INTERNATIONAL LTD
獨家推出
寶島精選三日遊 價格：688起
回大陸順道遊台灣
遊覽神秘故宮、總統府、中正紀念堂
領略寶島民間風情、名吃
專業導遊接機、送機，住四星級酒店，包餐費，門票
楓航特價機票 上海 北京 ⇒ 多倫多 $680 起
送$250,000平安保險
Tel: 416－595－9877 Fax: 416－595－9565
425 University Ave. Suite 603, Toronto, Ontario M5G 1T6

世界日報
上下古今 世界副刊
天天刊出
名家新秀．齊聚一堂

向新省府請命 觀光業界提願景

呼籲當局重振經濟、增加卑詩觀光局預算 並盼金寶爾聘任專責旅遊事務內閣廳長

【溫哥華訊】卑詩省觀光業界提出建言，呼籲候任省長金寶爾領導的新省府重視觀光旅遊業的發展，並指出未來的願景，包括：省府儘快振興經濟、向聯邦爭取籌建溫哥華會議中心，和增加卑詩觀光局的預算。

據省報報導，即將出任溫哥華市觀光局主席的凱利表示，大溫地區和卑詩省擁有豐饒的觀光資源，很可惜地以往省府並沒有加強輔導或撥款資助，他期待金寶爾聘任一名專責主管觀光事務的內閣廳長，不要兼管其它政務，才能有效地發揮督導和協助發展卑省觀光業。

凱利指出，他心目中的願景，和觀光業者期待自由黨新省府優先處理的事項包括：重振卑省經濟、九十天內與聯邦政府達成協議，共同興建或擴建溫哥華會議中心，以及增撥經費給卑詩觀光局，進一步向全世界推銷卑省旅遊資源和形象。

凱利指出，卑詩觀光局每年才得到省府約二千萬元經費，與其它先進國家相比明顯不足，舉例而言，澳洲昆士蘭省的觀光單位領取的政府經費是卑詩省的兩倍以上。

溫哥華觀光局執行總裁安頓森指出，卑詩省固然具有豐富的觀光資源，但是若要和世界各國競爭，仍需要政府做後盾，大力支持業者及共同開發，才能確保卑省觀光業出類拔萃的地位。據統計，全省觀光旅遊業及周邊服務產值每年超過九十億元，約占卑省生產總值的百分之四點八；從事觀光旅遊業的人數達十一萬三千人，甚至比傳統經濟動脈林木業的雇員人數還多。

目前卑詩省觀光旅遊業，除了熱門旅遊點之外，許多美國和歐洲遊客對具有冒險性的生態旅遊趨之若鶩，同時業界也逐漸開發內陸新旅遊點，譬如鮭魚灣或奧肯那根谷基隆那等地區，已經成為重要的旅遊中心之一。

世界教育博覽會 在溫哥華揭幕

347個機構提供展覽 72國2千餘人出席 今年還增加「產品示範」

【溫哥華訊】第二屆世界教育博覽會（World Education Market）昨（二十一日）在溫哥華市中心的貿易暨會議中心揭幕，將於二十四日結束。出席開幕日研討會的專家指出，由於教育技術手段迅速進步，教育投資周期大為縮短，公立和非營利教育機構日益倚重融資市場來籌措資金，了解投資人心理，投資雙方的合作是保證融資成功相當重要的一環。

本屆博覽會的研討會原定舉行十九場，後來臨時又增加了七場。出席昨日下午舉行的「資本方案」的美國融資專家葛斯泰安（Michael Goldstein）說，近年日益壯大的電子教學（e-learning）這種新的教育模式與傳統型教育大不一樣，對教育機構的管理和投資回報提出新的要求，投資者希望在三至五年、而不是三十至五十年內收回投資，教育機構有時必須在十八個月的資本周期內快速運作。

葛斯泰安說，為向學生提供優質的電子教學教材和服務，教育機構必須尋找新的融資來源。雖然由於各國施用法律不同，各國的融資模式也不一樣，但是基本的解決方案是相同的，即教育機構如能提供有市場價值的教育服務的話，就存在可行的融資管道，而投資者和教育機構在發展電子教學上的合作至為重要。

另一名在研討會上演講的資深融資專家依利（Michael Eleey）表示，投資教育事業的人士對教育的期望與他們對任何其他商業投資的心理是共同的，即良好的管理和具廣闊市場前景的產品，對教育機構提出了資金控制、長期發展等一系列新的挑戰。

世界教育博覽會公共傳媒主任依琳．克拉克說，該項全球性教育博覽會去年首次在溫哥華舉行，引起專家業者很大興趣。教育博覽會主要分開國際研討會和展覽兩部分，今年則增加了「產品示範」的新內容，每個參展機構有二十分鐘來給參觀者展示教育產品。

據到昨日為止的統計，這屆教育博覽會有來自全球七十二個國家的二千餘人出席，還有三十個國家的三百四十七個機構提供展覽。從二十二日至二十四日，將有來自芬蘭、法國等國家的十七家機構在博覽會上示範教具產品。

⬆出席世界教育博覽會開幕日研討會的融資專家葛斯泰安（左）、依利（右）會後答覆聽眾問題。（楊是聰攝）

浴火重生還是向下沉淪？

省選落敗 新民主黨前途多艱

雖未全軍覆沒 恐怕連正式反對黨地位都不保 能否翻身取決於金寶爾施政表現

【溫哥華訊】卑詩省選落敗之後，新民主黨何去何從？政界觀察家指出，新民主黨想要重振旗鼓和浴火重生，恐怕仍有一段遙遠的路途要走。鑑於新民主黨僅當選三席，可能連正式反對黨地位都不保，可以預見未來省議會問政的任務將相當艱鉅。政治專家預測，副省長麥菲料將臨危授命出任臨時黨魁。

據溫哥華太陽報報導，卑詩大學政治學教授當斯尼克（Phil Resnick）指出，新民主黨的前景黯淡，省選中唯一差堪告慰的是：還好沒有一敗塗地全軍覆沒。當斯尼克認為，新民主黨想要找回傳統支持者的心，可能比攀登聖母峰更困難。

維多利亞大學社會政策學者普林斯（Michael Prince）表示，新民主黨的三名「倖存者」，在省議會中所能發揮的角色可能受到限制，他們將被迫非常審慎地選擇議題，來當質詢的著力點，譬如減稅政策就不是可拿來肆意反對或批評的問政議題之一，因為省選已經顯示：大多數卑詩省民贊同減稅。

維大政治學者羅夫（Norman Ruff）則認為，新民主黨在議會面對人多勢眾的執政自由黨議員施壓，恐怕很難施展抱負，但是要發揮反對黨的聲音，應該仍有空間。他預測，資歷較深、辯才無礙的麥菲將出任新民主黨臨時領袖。羅夫對麥菲的評價很高，認為她有能力扮演「一人兵團」，在議壇與自由黨議員唱對台戲。

候任省長自由黨黨魁金寶爾表示，希望麥菲以協調及合作方式，協助執政黨解決問題，而非製造麻煩。麥菲本人則表示，新民主黨必須先重振士氣，擬訂未來發展新方向之後，才來決定新黨魁的人選，比較妥當。

麥菲認為，省選中卑詩綠黨瓜分部份了票源，大大影響新民主黨的選情，但是選綠黨的選民多半是不滿新民主黨，可是又不願投給自由黨的人士，這批人和新民主黨成員具有相同的理念和價值觀，只是不認同過去新民主黨的施政成績。

與麥菲持類似較寬鬆看法的黨內人士也認為，新民主黨還不至於淪為像社會信託黨一樣的邊緣性政黨。前新民主黨競選策士兼政論家田勒曼（Bill Tieleman）指出，曾一度入主省政的社會信託黨充其量只是一個鬆散的右翼政治聯盟組織，而新民主黨不同，不但組織、籌款能力遠超過社信黨，並且與工會組織和中間偏左政治團體的關係根深蒂固。

田勒曼指出，新民主黨未來生存或浴火重生，成敗可能將取決於金寶爾施政的表現。如果自由黨上台後，搞好經濟卑省重現商機，同時金寶爾修正一些較保守極端的政策方向的話，新民主黨可能只好蟄伏；如果自由黨施政觸怒勞工、環保和原住民團體，那麼新民主黨就有翻身的機會。

另一名前新民主黨策士蘇比克（Brad Zubyk）表示，黨的基本政治理念並未瓦解，省選重挫其實沒有造成致命傷害，只是新民主黨必須施手術及改造，才有望恢復生機。他指出，新民主黨在省選中當選議席雖少，但是得票率仍有百分之二十一，堪稱在一片低迷氣團可感到一絲樂觀的氣息。

新民主黨在五月十六日的卑詩省選中大敗虧輸，從上屆的三十九席縮水至三席。其中溫哥華喜士定選區麥菲，和溫哥華快樂山選區華裔關慧貞確定獲選，維多利亞選區的歐查頓領先票數僅有數十票，與另一個得票差距過近的選區，同時正在重新核票中，預計月底才會正式揭曉。

如果重新核票的兩個選區，最後均落入新民主黨手中的話，新民主黨即擁有四席，可合法躍居官式反對黨。假如兩選區開票結果不利，則新民主黨將喪失正式反對黨地位，在議會經費和問政資源方面大幅受制。

安省沃克頓汙水事件滿周年 有人揚言動手腳惹事

大溫區域局警戒 確保水源安全

【溫哥華訊】最近正值安大略省沃克頓汙水事件發生一周年，據稱有人匿名打電話，宣稱要在社區蓄水池做手腳，引發大溫區域局高度重視。目前地區二十二個社區蓄水池都已經加強警戒，及加派安全人員就地監控，務求確保水源安全。

據省報報導，大溫區域局水源供應管理部門主管亞契巴表示，匿名者在電話中暗示，企圖在社區蓄水池動手腳，有關人員不敢掉以輕心，因此採取必要的防患措施。

各社區的蓄水池已經展開全天候錄影監控，同時加派安全警衛前往就地巡查。此外，大溫區域局也通知幾個自行管理供水系統的城鎮，包括高貴林、楓樹嶺等市府，提醒留意水源地和社區蓄水系統的安全。

這次涉及破壞水源安全的匿名電話威脅，恰巧發生在沃克頓事件周年的敏感時刻，同時今年二月間楓樹嶺、蘭里先後爆發水源遭汙染的事故，所以大溫區域局慎重其事，特別加強防患。有關官員呼籲，目前各地水源尚未出現狀況，衛生單位也沒有發出飲用水安全警告，所以民眾不需反應過度。

亞契巴表示，低陸平原的三個主要水源地，包括卡比蘭奴、西摩和高貴林水源區，也都已經派員巡邏警戒。

加中移民研討會 盼為制訂政策尋求新立足點

由亞太基金會等三機構合辦 邀集美加中港專家在溫集會

【溫哥華訊】由加拿大著名智庫亞太基金會、西門菲沙大學移民問題卓越研究中心和上海社會科學院等三個學術單位聯合主辦的加拿大中國大陸移民問題研討會，將於二十三日在溫哥華召開，為期一日。

據亞太基金會消息，出席會議的將有加拿大、美國、中國大陸和香港的移民專家，包括學者和政策分析師，會議討論的題目包括合法和非法移民、腦力流失、新移民的安置和融合，以及移民的回流及流向第三國。這項會議的目的是為制訂加中兩國的移民政策探求新的立足點。

加拿大和中國大陸的經濟學和地理學智囊鑑於大陸移民加拿大的人士日益增多，後來又出現不少包括來自大陸的非法移民，於近年共同發展了有關移民議題的學術交流和合作研究。由加拿大亞太基金會和上海社會科學院、聯邦移民部「大城市研究計畫」（The Metropolis Project）聯合舉辦的首屆加中移民研討會，於去年六月二十八日在上海舉行，共有四十餘名專家出席會議。

上次與會的加拿大學者由大陸四十餘位專家學者提供的資訊獲知，大陸朝野對每年有一萬餘名受過高等教育、具有專長的技術人士移民加拿大造成的腦力流失十分關注，腦力流失對大陸造成的社會問題和影響顯然遠遠高於偷渡和非法移民。

參加上海中加移民會議的人士反映，大陸蛇頭和協助人蛇偷渡後定居的所謂「包頭」，對付費人蛇實行包旅行安全、包安居、包找工作的「三包」服務，這也是大陸沿海偷渡「服務業」興旺不絕的原因之一。

與會人士認為，加拿大政府對合法移民提供的服務，至少不應比「包頭」差。對中國大陸移居加拿大的合法移民應盡量予以正面鼓勵，建議加國政府為大陸人士合法來加拿大定居、就業、發展提供更完善的服務。

在大陸方面，專家學者則希望鼓勵更多移居加拿大的人士回去經商、訪問，作學術交流，協助大陸加速發展經濟建設。

得恩眼鏡
Ray-Ban INTRODUCING RAY BAN SUN GLASSES
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新精電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73, Markham 太古廣場內
Tel: (905)947-0642
25 Glen Watford Dr. Unit 5, Scar. 世貿廣場內
Tel: (416)609-3509

明明眼鏡
VISION CARE OPTICAL ON BAYVIEW
（安省合格配鏡師）
ACUVUE TORIC
安省合格配鏡師
(416)224-8757
Bayview North Medical 3292 Bayview Ave. Suite 102/102A North York Ont.
BAYVIEW NORTH MEDICAL
診所在本中心大樓二樓 SUITE 201
Tel: (416)224-8757
(416)916-3937

慶祝本公司
榮獲三屆台灣省
農會委員會金牌獎
特惠大行動

名稱	單位	原價	特惠價
新配方口味香腸	每磅	5.00	3.98
紅龜粿	每塊	2.30	1.98
彰化滷香大肉丸	每粒	1.80	1.48
原味台式香菇大肉粽	每粒	1.50	1.28
QQ碗粿	每碗	2.00	1.58
正宗筒仔米糕	每份	3.00	1.58
夜市小籠包	每打	3.60	3.08
[illegible]	每磅	3.85	3.48

訂購電話 (416)218-9788 (416)568-3966
台灣食品(加拿大)公司

購買花旗參指南
一向以參場直銷，質優價廉而聞名的誠信興參有限公司太古廣場門市部現正實行正宗優質花旗參買一送一謝知音的特別優惠。以真正平過全市的超值低價來答謝大眾的支持和信賴，需要購花旗參的朋友切莫錯過這個優惠的機會。
（特惠期間，優惠卡券一律停用）
地址：太古廣場內鋪位 A32
電話：(905)948-9882
品質上乘直銷價
平通全城第一家

安省教育廳註冊認可字號 876674 號
麥唐娜國際學院
McDONALD INTERNATIONAL ACADEMY
誠徵各國各地區代理
保證升大學
現在修完麥唐娜國際學院 OAC 課程，除了可選擇就讀
加拿大各大學
亦可免試、免托福
直升
世界承認（包括台灣、香港）
美國紐約州立大學
STATE UNIVERSITY OF NEW YORK U.S.A.
新校舍 新地址
多一次機會 多一份保障
• 開學日期：4月4日至6月29日
• 如要 UPGRADE OAC 成績及趕及報讀九月份大學，請從速報名。
• 歡迎轉校生，協助學生申請大學及申報成績。
• 上課時間僅需13週，最多可修讀5科 OAC。
課程齊全：第10班至12班各科目，OAC 大學預科班（13班各科以及 ESL 學分課程）
地點適中：位於 Yonge & Bloor 地鐵站，只需步行三分鐘即可到達本校
優良師資：本校所有教師皆具有安省教師教學資格，更有輔導老師個別輔導學生
學費合理：移民 CAD$550/1科　簽證學生 visa student CAD$680/1科
開學日期：每年1月、4月、9月和7月暑期班
920 Yonge Street, 2nd Floor, Toronto, Ontario M4W 3C7 (Yonge & Bloor) Tel: (416)322-1502 Fax: (416)322-5775

Town Centre Montessori Private Schools
成立於1986年　榮獲City Parent Magazine 1999&2000 Readers' Selection Awards之"多倫多最佳Montessori學校"
開放日：六月九日（星期六）11:00am-3:00pm
七月及八月暑期班現正接受報名
全面學術課程 由兩歲學前班至Grade 12及O.A.C.
免費課後托管服務(7:00am-6:30pm)
備有校車接送
MONTESSORI學前班
• 半日或全日班
• 學生及教師比率低
• 著重閱讀、寫作及數學
• 日常法語班
• 室內體操
• 全年收生
小學及中學私校課程
• 嚴格學術水平
• 學生及教師比率低
• 個人成績表
• 多種學會及競賽運動隊伍
• 升讀大學預備班
全面課外活動及多項完善設備
• 鋼琴及樂理課程
• 歌詠團及樂隊
• 美術及動畫製作
• 補習及溫習班
• 各種語文課程
• 芭蕾舞及爵士舞
• 武術
• 先進設施
• 寬大明亮課室
• 圖書館
• 戶外運動場
• 實驗室及電腦室
• 體操場及禮堂
• 美術、音樂及舞蹈室
(905)470-1200 Grade 1至OAC　(905)474-3434 學前班　www.tcmps.com

世界日報 家園版 每週一～六刊出
溫馨實用・主婦好伴侶

多市文化節 很奧林匹克

活動長達一個月 特別譜寫申奧歌曲「迎接世界」採用十一國樂器、九種語言

【本報多倫多訊】在國際奧林匹克委員會即將於七月十三日最後決定二〇〇八年奧運會主辦城市之前，多倫多市將於五月二十三日至六月二十三日一個月時間內，舉辦「奧林匹克藝術文化節」，並推出申辦歌曲「迎接世界」(Expect the World)，為多市申辦增加聲勢，也令整個多倫多夏季文化活動多姿多彩。

多倫多「奧林匹克文化藝術節」旨在弘揚多倫多的多元文化特色，宣傳奧林匹克精神，為多倫多的奧運申辦壯大聲色。安省旅遊廳長霍達克(Tim Hudak)同多倫多的藝術家、著名體育選手於上周在多倫多的文化殿堂羅湯遜演藝中心(Roy Thomson Hall)為這一盛事舉行了開幕儀式。

為了配合這次長達一個月的文化盛事，由包括華裔在內的多倫多藝術家和音樂家特別為多倫多申辦奧運譜寫的一首主題歌曲「迎接世界」亦同時發表。為了體現多倫多的多元文化特色，這首歌首演時動用了十一種不同國家的樂器，採用九種語言，由二十個桑巴表演團協助表演，由加拿大著名的獨唱演員 Alana Bridgewater 和 JustinBacchus 演唱。

在文化藝術節一個月之內，將有近百項圍繞奧林匹克主題的各種慶祝活動。內容涉及經典及流行音樂、舞蹈、攝影，手工藝術，戲劇，少數族裔特色的文化、藝術表演，街頭文化節，紡織、酒文化，美術，歷史古蹟，園藝、美食等多方面內容，體現出多倫多的文化多樣性和多元包容性。

開幕首日，即五月二十三日中午十一點至十二點，將在國家展覽中心舉辦一場「迎接世界」青年日活動，屆時有一小時的體育、音樂、舞蹈及其它視覺藝術表演，有三百五十多名青少年將參與演出，屆時預計吸引七千名中學生及青少年前往欣賞。這一活動被命名為「申辦奧運多倫多青少年大會」。有關信息可查詢熱線電話416-682-6163。

市府每年舉行的一些例行的夏日活動，今年也被冠以奧運主題，被納入此次奧運文化藝術節中。五月二十六日及二十七日(周六、日)，超過一百座多倫多文化藝術古蹟建築將向公眾敞開大門，迎接遊客免費參觀，以彰顯多倫多的歷史文化特質。查詢電話416-392-6827。

另一項多倫多夏季的傳統文化盛事——多倫多街頭文化節(Celebrate Toronto Street Festival)今年也被納入奧運的大主題之下。七月六日至八日(周五至周日)舉辦的這一文化活動，將在沿央街的勞倫斯大街(Lawrence)、艾格林頓大街(Eglinton)、聖克萊爾大街(St. Clair)、布魯爾大街(Bloor)和書院街(College)五個主要街口，總共設立超過四十萬平方呎的舞台表演和街頭娛樂活動。總共設立十處舞台、一千二百多名演員參與表演，七百多項市民可以親身參加的娛樂活動，成為今年夏天戶外活動的一個高潮。

多倫多作為全球文化多樣性的最傑出代表城市，少數族裔的文化活動當然在此次奧運文化節中必不可少。打頭陣的是華人社區將於六月八、九兩日(周五、六)舉辦北美洲最大規模的「舞獅節」(LoneDance Festival)。其中六月八日將於晚七點至九點在皇家安省美術館(Royal OntarioMuseum)舉行免費活動。六月九日，活動將移至安省遊樂宮(Ontario Place)繼續舉行，將有全天的武術大賽，聲勢浩大的舞獅表演，以及多元文化娛樂活動。查詢電話416-338-LION。

多倫多多元文化的另一代表活動——小義大利美食文化節也將於六月隆重登場。著名的多倫多義大利社區「小義大利」位於書院街緊鄰中區唐人街西部的地區。這裡將於六月十五至十六日每天晚上六點至十一點在位於Euclid和Shaw街之間的書院街上，舉辦美食、音樂、藝術和娛樂表演。屆時將有二十五個樂團在街頭及咖啡店、酒吧內進行表演，還有街頭賣藝、雜耍、小丑表演、畫臉譜等。查詢電話416-698-2152。

另一項街頭狂歡活動是由六月十五日至二十三日一連九天的「多倫多國際街頭狂歡節」(Toronto International Festival Caravan)，將在大多地區選擇二十五個地點，於平時下午六點至晚十一點，周六、日下午三點至晚十四點舉行活動遊藝活動，配合舞蹈表演，手工藝術品製作表演和美食享受。市民可以購買通票(Passport)參加上面列出的所有二十五個地點的活動。查詢電話是416-977-0466。

奧運文化節的壓軸節目是於六月二十三日在蜂鳥演藝中心舉行的「二〇〇八迎接世界國際奧林匹克日交響音樂會」。這一晚會由多倫多交響樂團主演，參與演出的還有四屆花樣滑冰世界冠軍選手KurtBrowning和Sonia Rodrigues，加拿大芭蕾舞團演員PrimaBallerina等，以及由二百五十名藝術家和運動員組成的合唱團專門為演出排練的音樂節目，以及多倫多申辦的專用歌曲「迎接世界」。查詢電話是416-872-4255。有關多倫多「奧林匹克文化藝術節」各項活動的細節，可以在多倫多申辦奧運的專門網站www.to-2008.com中查看。

多元文化節 密市年度盛會

25日登場 「中國館」展現台灣原住民舞蹈之美

【本報多倫多訊】由密西沙加華人協會主辦的第十六屆密西沙加多元文化節，將於五月二十五日至二十七日(本星期五、六及星期日)一連三天在密西沙加市舉行，屆時十六個國家地區的族裔，場館，將參加這個多采多姿的活動，並介紹他們的文化和食物給其他族裔認識。今年金蛇匯粹樂繽紛「中國館」設在密市博藝中心。今年的中國館，由於得到台灣原住民委員會大力支持，派出原住民族樂舞代表團(原聲文化藝術團)共二十人的代表團，並且由台灣原住民委員會主任委員尤哈尼、伊斯卡卡夫特親自率領，團員名單包括：副領隊：高學宗；秘書：宋賢明；藝術總監：林照玉；團員包括：高詩雲、黃蘭珍、孫哈拿、陳秀英、余月妹、王耀君、高詠薇、林照明、蘇錦雄、林照學、林照輝、高崇偉、伍翔麟、王誠民、邱文雄及林照清等一行二十人，專程自台灣飛來多倫多，參與密西沙加多元文化節金蛇匯粹樂繽紛「中國館」演出(共演出六場，平均每場演出三十分鐘)。

其他精彩節目包括功夫、舞蹈、螢光龍、中國傳統服裝歌劇(美麗人生)、雕刻、繩結、捏麵人、中國書畫、書法、美術、兒童畫、漫畫、素描示範及展覽等豐富節目，並有中國食品試吃及紀念品出售。

現場購買入場證每本八元，可在入場時購買(十二歲或以下小童，由持有入場證成人攜帶，可免費入場)。

預售成人入場證每本六元。查詢電話(905)275-8558。

多倫多天氣

日期	天氣	氣溫
今天(5月22日)	陰偶陣雨	15℃-21℃
明天(5月23日)	陰偶陣雨	12℃-17℃
後天(5月24日)	陰偶陣雨	8℃-16℃

其它城市天氣

城市	天氣	氣溫
溫哥華	陣雨	14-20
卡加利	陣雨	11-21
渥太華	晴天	9-20
舊金山	多雲	12-27
洛杉磯	晴天	17-32
紐約	雷雨	12-18
台北	間天	23-27
北京	多雲	19-32
上海	多雲	18-26
香港	雷雨	26-29

維多利亞日大遊行 大雨攪局

↑每年一度的維多利亞日大遊行，昨日中午在皇后公園(Queens Park)隆重舉行。雖然天公不作美，大雨滂沱，但絲毫不減觀眾熱情。遊行隊伍中有穿雨衣的小朋友揮舞旗子，蘇格蘭軍人的吹吹打打，還有中國傳統的舞獅表演。圖為遊行隊伍浩浩蕩蕩從皇后公園出發的場面。（圖與文：吳耀華）

←安省新當地(New Dundee)地區的居民本打算在昨天舉辦豐富多彩的娛樂活動，好好慶祝一年一度的維多利亞日，不料一場大雨把節日的歡樂氣氛沖得一乾二淨。人們四處躲雨，令本該熱鬧的節日慶祝變得一片冷清。圖為三歲小女孩卡希莉獨自撐傘站在空無一人的慶祝場地，一臉困惑不解的樣子，實在讓人憐愛。（加通社）

黃記 明火白粥 鮮明油器 糕點甜品 爽滑腸粉 城市廣場 MARKET VILLAGE 4390 STEELES AVE. E. UNIT B67, MARKHAM L3R 9V7 (905)479-1074

歐美亞外匯商務 外幣兌換 黃金買賣 銀行匯票 世界電匯 服務親切，顧客至上 迅速快捷，匯率超市 AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER (416)593-8867 士巴丹拿道222號 Unit 108(文華中心)

歐美亞旅遊 凡購買加航往返中國機票 送$250,000平安保險 代辦世界各地旅遊團 代理 特平 (416)593-1918 士巴丹拿道222號 Unit 108(文華中心)

RUJIA TRADING INC. 儒佳冷凍素食 批發 素火腿、素魚丸、素鮮蝦… TEL: 416-561-1098 1-519-836-1660

附近買不到世界日報？ 請即電(416)778-0888，發行組讓我們幫您解決。

牛家莊 PEKING MAN 烤鴨海鮮席 $198 四人套餐 $48 六人烤鴨餐$78 八人烤鴨餐$108 訂座電話 (416) 223-5151 1100 SHEPPARD AV. E. WILLOWDALE

國華超市 統一高纖高鈣糙米片 雞肉蔬菜、蔥燒牛肉 原價：$7.50 特價：2盒$10元 凡購滿15元就送一杯 活舞杯水 (特價品除外) 本店 TEL: (416)225-0582 分店 TEL: (905)946-1919

天天點心食品 山東水餃 家鄉風味 多市獨創口味 總店：新旺角廣場 B21 Kennedy & Hwy 7 電話：(905)513-8599 分店：大都會廣場 3636 Steele Ave E. #130 電話：(905)948-1525

滬江食品公司 唐人街門市部 536 DUNDAS ST. W. (416)598-8852 士嘉堡門市部 4132 SHEPPARD AVE. E (416)298-3214 精製 小籠包、韭菜水餃、素水餃、三鮮水餃、上海菜肉雲吞、上海松糕、酒釀、蟹殼黃、芝麻湯圓、豆沙湯圓、蘿蔔絲餅、上海肉粽 豆沙粽 多倫多首家自產外賣速凍食品 歡迎餐館批發 小籠包 $22/100個 鍋貼 $22/100個 豆沙 $90/箱 白蘭豆$130/箱 棗泥$130/箱 徵聘上海點心師傅多名

鑫太白 Sing de Bar Lounge & Fine Dining L.L.B.O. 安省全酒牌 馬來亞風光同大家見面 鑫太白馬來極品美食府，務求迎合大眾口味，廚師經過深入研究，將特製咖喱材料馬拉盞加以改良 VCD 卡拉OK 歌星現場主唱 特聘名廚 SAM LAU 主廚 地址：505 HWY 7 EAST, COMMERCE GATE BUILDING B, 2/FL., UNIT 234-260 金貿中心 MARKHAM, ONT. 電話：(905)882-0336 營業時間：中午11時至凌晨1時 星期五、六至凌晨2時

分店新張誌慶 Pioneer 凡購買 DVD Players 送 Component Cable 送完即止 DVD, V-CD, CD-R, CD-RW CD Compatible; Dolby Digital & dts Compatible; Component, Composite & S-Video Outputs; 10-Bit/27 MHz Video Processing DV-343 遠東電業 Far East Electronics Since 1976 (416)299-8868 FAX:(416)299-5277 Peachtree Centre 旺角廣場 TEL:(905)474-3382 FAX:(905)474-3380

野遊一族宣言5：內在空間由我發揮！全靠 Pontiac Montana 第三排摺疊座椅連間格儲物箱。請即與您就近的 Pontiac 代理商聯絡，查詢請電 1-800-GM-DRIVE 或瀏覽 gmcanada.com PONTIAC MONTANA 人、車、家庭大合一

野遊一族宣言6：從來自出自入！全靠 Pontiac Montana 電動雙趟門設備。請即與您就近的 Pontiac 代理商聯絡，查詢請電 1-800-GM-DRIVE 或瀏覽 gmcanada.com PONTIAC MONTANA 人、車、家庭大合一

牛奶國際 兒童藝術節 多元文化匯演

預估將吸引兩萬五千人次參加 香格里拉中國特技團表演值得一看

【本報多倫多訊】第二十屆「牛奶國際兒童藝術節」（Milk International Children's Festival of the Arts）現正在多倫多湖濱娛樂中心（Harbourfront Centre）熱鬧展開。主辦單位預估今年參加人次可望達到兩萬五千人。

本屆兒童藝術節於維多利亞日長周末假期揭幕，除排定舉行各項手工藝教作、水上活動，且陸續推出日式吹糖人藝術、弦樂器演奏、非洲樂曲、舞台劇、舞蹈、擊鼓、肢體表演，與名人對話講座、布偶劇、魔術表演和中國傳統特技獻演，直至本月廿七日。

藝術節藝術總監克莉絲在受訪時表示，為慶祝牛奶國際藝術節二十周年，今年演出規模更為多元，希望透過演出來展現中國、西班牙、美國、古巴等國際表演藝術風格，同時也擴大邀請歷年來較受歡迎的藝人和表演團體再返多倫多演出，使節目涵蓋層面廣泛，可選擇性高。

克莉絲也說，今年是牛奶國際兒童藝術節第四年推出「法語日」，節目以法語演出，活動主要為法語學校學生校外教學而設計，因此並未安排在周末進行。克莉絲表示，主辦單位現也考慮未來可能增加德語等國際語言的節目。

克莉絲指出，去年參加活動人次超過兩萬人，希望今年能更上一層樓，達到兩萬五千人。克莉絲說，藝術節活動每年吸引安省各地多所學校學生參觀，去年至少有一百五十所學校出席活動，進行校外教學。

另邀請在藝術節中演出的香格里拉中國傳統特技團（the Shangri－La Chinese Acrobats）預定本月廿四日起來多演出，本次十一人團隊來自北京，屆時年約十四、十五歲至二十歲的年輕人將上場詮釋高車踢碗、車技疊羅漢、武術表演和高空疊椅等頂上功夫，平衡特技和肢體柔軟度。

香格里拉特技團基本成員約二十人，經常因不同場合組團演出，本次來加拿大僅停留多倫多演出，在此之前，特技團已在美國休士頓演出，隨後還將巡迴美國東岸各地。這支演出團隊才於今年四月份前往渥太華演出。主辦單位表示，團員從小開始練習特技，平均每人約練特技六、七年，也有較長者已經練特技十多年。

香格里拉特技團本次在兒童藝術節中演出六場，平均每場演出約四十五分鐘，排定八至九個節目。特技團首場演出預定於五月廿四日上午十時在Nortigen Stage舞台登場，其他演出則在五月廿五日上午十一時半、五月廿六日下午一時、四時半，以及五月廿七日下午一時、四時半。

今年參與演出的團隊來自全球九個國家的二百三十五名演藝人員，分別在六座舞台獻藝，演出一百五十二項節目。極受歡迎的美國「Double Dutch Divas」、德國布偶團「Das Meininger Puppentheater」、西班牙卡爾樂團（Camut Band）和古巴青少年樂團（¡Los Primos!）都在演出陣容。今年藝術節再度規劃現場活動（On－Site Activities），購買入場券即可免費參加，活動焦點之一的日本吹糖人寺沢，他以熟練技術用柔軟糖團當場吹製魚、海豚和小鳥，並且雕塑一條條金龍，引起參觀人潮圍觀。寺沢於二十二日至二十五日每日上午十時十五分、十二時十五分和下午一時十五分在場表演，廿六日及廿七日則於下午四時半加演一場。「牛奶國際兒童藝術節」詳情請查詢（416）973－4000，或瀏覽網址www.harbourfront.on.ca。湖濱娛樂中心地址235 Queens Quay West。

➡國際牛奶兒童藝術節熱鬧展開，吸引親子同遊。圖為日本吹糖人寺沢，將創作的糖角兒送給圍觀的小朋友。（王瑞祥攝）

26日市府拍賣會 歡迎市民撿便宜

【本報多倫多訊】多倫多市政府將於五月二十六日（周六）在國家展覽中心（Exhibition Place）舉行閒置物品拍賣會，歡迎市民前往競投。

此次舉行的是市府每年例行的兩次剩餘物品拍賣會中的一次。拍賣的主要物品包括辦公室設備，汽車、卡車，花園和草坪修剪設備等。市府財政局物資採購處主辦每年兩次的拍賣會，不僅可以給這些閒置物資找到一個新的去處，而且可以為市府創造可觀的經濟收入。今次拍賣會將於五月二十六日早上九點三十分，在國家展覽中心的伊利莎白女王展館（Queen Elizabeth Building）舉行。但有興趣的購買者可於當天上午八點起對一些熱門的「搶手貨」進行事先查看。

經競投最終購得物品，需繳納預付金，主辦單位才會為得主保留這些物品。大件物品、汽車等需以現金或授權支票（Certified Cheque）的形式繳納二百元預付金，其餘部分在提貨時仍需以現金或授權支票一次付清。其餘的一般物品需繳納總值的百分之二十五，最少五元作為保證金，可以用Visa、Mastercard、現金、授權支票支付。

恒河之聲 展現梵唄音樂之美

佛光山讚頌團十月十三日於藝術中心獻唱 有助淨化心靈

【本報多倫多訊】多倫多佛光寺、國際佛光會多倫多協會聯合舉辦的梵唄音樂會「恆河之聲」預定十月十三日在多倫多藝術中心（Toronto Centre for the Arts）舉行，此為佛光山梵唄讚頌團首次來多倫多演出。多倫多佛光寺為慶祝佛陀聖誕舉辦的浴佛法會暨親子園遊會即將於本月廿七日登場。

佛光山梵唄讚頌團「二〇〇一美加梵唄巡迴公演－恆河之聲」首場演出排定於十月十三日晚間七時半，此為讚頌團加拿大東岸行的唯一一場演出，屆時星雲大師將率團來多，並於十月十四日在多倫多佛光寺舉行佛學講座暨三皈五戒典禮。

主辦單位表示，梵唄音樂是佛教藝術化的語言，運用清淨的梵聲歌詠佛法，讓聽者沈浸在佛菩薩的悲智光華中，有鑑於宗教對心靈淨化的功能，以及佛教音樂藝術對生活文化的提升，而在星雲大師的積極推動之下，使佛教傳統典雅的音樂得以與十方大眾結緣，國際佛光會也致力舉辦梵唄音樂會。

主辦單位指出，本次梵音樂舞演出節目規劃三項重點，包括以音樂及舞蹈方式表現出家人每日作息，配合袈裟與鐘鼓表現風調雨順及祈福；其二則是表現佛教的修行法門，介紹大眾息息相關的經咒唱誦；以及婚喪喜慶、法會佛事表現。演出重點都將融合古典與現代音樂，加上敦煌舞蹈，以優美、完整呈現藝術佛教。

「二〇〇一美加梵唄巡迴公演－恆河之聲」此次共巡迴演出五場，還包十月十九日巡迴至紐約林肯中心（Lincoln Center）、十月二十一日在華盛頓特區華盛頓大學、十月二十六日在溫哥華Orpheum Theater、十月二十八日在洛杉磯Pasadena Civic Auditorium等地演出。

由國際佛光會各地協會主辦的梵唄音樂會曾於亞洲、澳洲、歐洲、美洲等國家音樂廳巡迴演出幾十場，吸引幾十萬中洋人士前往聆聽，所到之處當地媒體及政府單位均予以正面報導及肯定。此外，多倫多佛光寺即將於五月廿七日十一時起舉辦浴佛法會暨親子園遊會，現場設有攤位，供應各類中、西式素食齋菜餐點，並有佛教文物展覽和幸運抽獎。活動當天於士嘉堡Alton Towers Circle，及太古廣場（Steeles正門口）、文華中心，備有免費交通車接載。請於本月廿三日之前登記座位，電話（905）814－0465、（905）709－0004。

花與畫 6月2日合展風華

【本報多倫多訊】由藝術工作者馬漢光夫婦與花藝設計高手James Low共同舉辦的「花似畫、畫亦花」展覽將於六月二、三舉辦。畫展包括馬漢光夫婦及其學生的二百多幅作品，配合James Low的花藝作品，畫與花相映成趣，使觀賞者享受到和諧、溫馨之美。

馬漢光表示，畫與花合展的靈感來自多次參加畫展活動，他看到很多畫展內外都擺滿祝賀花籃，但這些花籃與畫展本身卻沒有任何聯繫，而且有時還在視覺效果方面與畫展不協調。因此馬漢光決定在師生聯展採用畫展與花藝結合方式，與花藝設計家James Low合作，把花與畫放在同一對等的位置。

馬漢光是來自台灣的專業藝術工作者，一九九五年在密西沙加創立荷馬畫室，教授兒童美術、成人繪畫。專業花藝設計James Low從事花藝設計多年。「花似畫、畫亦花」展覽時間為：六月二、三日上午十點至下午五點。地點為：密西沙加視覺藝術中心（Spring Bank Art Centre, 3057 Mississauga RD. North）。詢問電話：905－858－2300。

今日電視精選

（括弧內為各地有線電視台號）
7:00AM
新聞雜訊（重）—CFMT(4)
7:50AM
國語新聞報導（重）—新時代電視
8:15AM
一切從發音開始—新時代電視
8:30AM
香港衛星新聞（衛星直播）／社團簡訊—新時代電視
9:30AM
東亞旅行之傳媒報像—新時代電視
10:20AM
香港人在廣州（二十集）—新時代電視
11:05AM
新聞透視—新時代電視
11:30AM
都市閒情—新時代電視
12:10PM
拳手（七八集）—新時代電視
1:00PM
台灣衛星新聞／國語社團簡訊—新時代電視
1:55PM
西遊記（三十集）—新時代電視
3:30PM
中國衛星新聞（國語）—新時代電視
4:00PM
消費閒尚版食軒之食通街—新時代電視
5:05PM
少年英雄方世玉（四十集）—新時代電視
6:00PM
國語新聞報導—新時代電視
6:25PM
星雲說諭—新時代電視
6:30PM
夢想成真（二十集）—新時代電視
7:20PM
雪地逍遙樂—新時代電視
7:30PM
粵語新聞報導／社團簡訊—新時代電視
8:30PM
創世紀（五十一集）—新時代電視
9:00PM
新聞雜訊—CFMT(4)
Soul Food（電影）—City(57)
9:25PM
亞洲電訊傳真情—新時代電視
9:50PM
動物大搜尋—新時代電視
10:20PM
全線大搜查—新時代電視
11:00PM
傳媒春秋—新時代電視
11:30PM
粵語新聞報導（重）／社團簡訊—新時代電視

上海聯誼會 喝咖啡交流

➡加拿大上海聯誼會推出「咖啡餐會」系列活動，每月一次，每次不同主題，以吸引會員與有興趣人士參加。據聯誼會楊會長李學廣介紹，咖啡餐會每月選一個週日，一家上海人經營的咖啡店進行，每次討論的主題事先公佈，目的是讓有興趣的上海鄉親交流經驗，自由談論。目前已確定的主題包括：股市投資、電腦業就業與發展等。有意者可致電：905－707－3410或416－299－7268聯絡。圖為前天舉行的咖啡會上，與會者正在討論餐前子女活動。

➡圖為失蹤的五湖學院董事長顧倫。

色狼出沒士嘉堡南區

【本報多倫多訊】警方提醒士嘉堡南部密德蘭路（Midland）與京士頓路（Kingston）附近Cliffside地區的婦女早晚出門時注意安全，小心色狼。

最近兩週以來，該地區有一色狼出沒，多次欲襲擊早晚出門的婦女。色狼大約三、四十歲，五呎九至十吋，重約一百六十五磅，棕色頭髮，留鬍鬚，皮膚日曬較多，開一輛深色小型貨卡車。

警方請公眾注意安全，如發現此人，立即報警。

五湖學院董事長顧倫仍無音訊

【本報多倫多訊】日前失蹤的多倫多五湖學院董事長顧倫（庭栢）迄今下落不明，警方昨日再大呼籲社區各界知情人士提供線索。

皮爾區警方昨日表示，顧倫失蹤案仍無進展，其行蹤不明，希望社區各界知情人士儘速與警方聯絡。

顧倫於十幾年前從台灣移居多倫多，經營五湖學院多年，為社區名人。顧倫於失蹤前，即本月十五日晚最後一次打電話回家，表示會回家吃飯，但之後就杳無音訊。

顧倫身高五呎十吋，體重一百七十磅，中等身材，黑色頭髮，他在失蹤時身穿灰色西裝、藍襯衫，戴著布爾戈尼色樣領帶。警方聯繫電話為：905－453－3311分機2133。

➡圖為馬漢光創作的「藝術之花」與James Low的花藝設計相結合的作品。

HOMELIFE
METRO Realty Inc. －Realtor
Head Office:
5200 Finch Ave. East
Ste. 206, Scar.
Direct Line: (416) 293－5093

城市地產

參與HOMELIFE行列，歡迎加入 請電Winston Lee, Broker洽

Agincourt Office:
3430 Finch Ave. East
Ste. 205, Scar.
Direct Line: (416) 502－2238

專業寫字樓
七天營業
誠聘地產從業員
高達95％分帳
* Sales Representative
** Associate Broker

MARIA LAM 林潔玲** (416)230－8826/293－5093

▲康山BAYVIEW/JOHN高級區18萬餘。▲萬尚兩層鎮屋3大睡房土庫完成。

EDDIE WOO 胡榮耀** (416)917－6883

▲AVENUE RD. 地皇半獨立DUPLEX出售，有裝修，雙車房，只售37萬餘。

ALBERT 歐陽鴻楷* (416)293－5093

▲BRIMLEY/FINCH主層二樓自住土庫分門出入2睡房租文現租$1,030急售28萬餘

CELIA LAM 林月鳳* (416)293－5093

▲士嘉堡三睡房LINK屋主人套房完成土庫近商場學校及TTC僅二十四萬餘。

JENNY 彭（劉太）* (416)293－5093

▲北約克半獨立屋複式五層31萬餘，木地板，全新裝修，四睡房兩浴室。

DAVID ONG 王大偉* (416)609－2204/293－5093

▲BAYVIEW/JOHN急售4睡房4廁優雅光猛完成土庫大地段勿失機會35萬8。

JUDY NG 伍* (416)293－5093

▲士嘉堡免管理費鎮屋3房3廁主層全柚木地板中央冷氣吸塵主人套房20餘萬。

RAYMOND LEUNG 梁松楨* (416)293－5093/492－0895

▲萬錦全磚兩層豪屋1600呎23萬餘。▲3大睡房特大睡房特別推介。

SAIFOO LAU 劉世傳* (416)816－9323

▲C12富豪區最地段70呎X100呎獨立屋即住或改建歡迎你買賣換屋。

SAIFOO LAU 劉世傳* (416)816－9323

▲士嘉堡鎮屋四房兩廁西人業主售十四萬餘詳情請上網看saifoolau.com

SUSAN ANG 洪明旋* (416)293－5093

▲萬錦市全新鎮屋三睡房二廁雙車房地點佳交通方便近中小學。

MARIA 陳纖怡* (416)293－5093/699－4262

▲城中區大廈內的咖啡店特平租金兼包水電並可改作雜碎外賣店只售3萬餘。

MARIA 陳纖怡* (416)293－5093/699－4262

▲上居下舖便利店生意連物業只售24萬餘有六合彩機適合初次做生意人士。

STEWART 曾* (416)293－5093

▲二百餘座位全酒牌酒生意3萬餘至4萬餘租約長位於士加堡價只26萬餘。

明星周日義賽保齡球

紅十字會籌款 歡迎個人、團體捐款參賽

【多倫多訊】美加華語明星隊為加拿大紅十字會籌款的第六屆保齡球賽將於五月二十七日（周日）在萬錦市Club 300保齡球場舉行。

加拿大紅十字會安大略區會長陶佳才表示，此次活動籌集的經費將用以發展約克區社區的服務，工作範圍包括社區或個別家庭緊急救援、救傷、賑災、防止虐待課程及水上安全等課程。

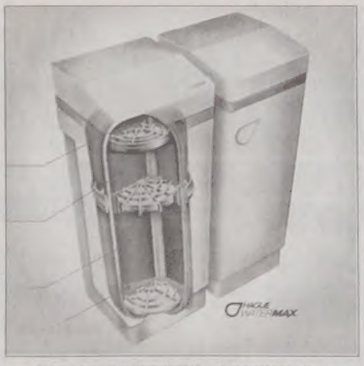
大會共同主席盧應鏘及張志健表示，今年有特別贊助商多倫多美加華語參與此善舉，當天將有電台的明星隊助慶，明星隊成員包括苗可秀、江富、楊虹及陳家碧等，到時一定非常熱鬧。另外主要贊助商有滿地可銀行、滿銀投資優惠線、Action Honda、美國運通等。是次活動預計籌款逾四萬元，希望各團體鼓勵員工組隊參賽。

活動統籌陳廣源表示，為增加參賽的吸引力，首名在第三局獲得滿分者即可贏得本田汽車一部。各界人士只須捐六十元或以上便可以個人名義參賽。團體亦只須捐三百八十元或以上便可以五人一隊參賽。

大會設立多個獎項，主要分為比賽和籌款兩類，前者設團體冠亞季軍，男子組及女子組冠亞季軍，男子及女子個人最高得分。後者是團體最高籌款冠亞季軍，以及個人籌款最高冠亞季軍。未能獲獎的參賽者，每人也有一份紀念品作為鼓勵。

索取參加表格，請致電（九○五）四七七一○八九四或親到Club 300保齡球場索取諮詢電話（九○五）四七四一八○○九，聯繫人：John Chan。

↑「美加華語明星隊義助紅十字會保齡籌款」組委會理事們，在招待會後合影。



↑「加居設備中心」代理的喜萬能全能理水系統，獲美國國家衛生組織(NSF)標準認可。

加居設備中心迎夏大優惠

買喜萬能理水系統 贈空氣清新機

【多倫多訊】擁有超過十二年改善水質經驗的加居設備中心負責人黃正光表示，面對種種汙染問題，市民應考慮安裝一套全能理水系統。

市面上處理食水的系統大致可分為三大類：包括軟水系統，兼具軟化及過濾食水功能的軟濾系統，以及最新一代的全能中央理水系統，例如喜萬能全能理水系統。這些突破傳統的中央理水系統，能過濾、軟水、除臭、除味、防菌、除有機化合物及清除有害健康的重金屬。喜萬能的全能理水系統更獲美國NSF（國家衛生組織）標準認可其水質媲美樽裝水素質。

喜萬能中央全能理水系統有多款型號供消費者選擇，其中包括：Maximizer 94及較高級型號的Water Max，兩款皆由先進電腦監察，並根據每個家庭的用水量而自動操控清洗及過濾程序，加上專利設計的分層過濾設計和特粗喉管，有效地增加水流速度和減少清洗時間。此外，兩款喜萬能全能中央理水系統皆擁有高於NSF指定標準，及美國水質協會雙重金章認可。

加居設備中心特別在五月份舉行「醒神迎夏」大優惠，現凡購買喜萬能全能Water Max中央理水系統，可免費獲得價值三百五十元的空氣清新機，一併改善食水及空氣質素，對於患有鼻敏感的人來說，此優惠尤為合時。加上有喜萬能原廠廿五年保用證明，消費者可以安心使用。

加居設備中心總店（陳列室）設於列治文山9033 Leslie Street（近七號公路），密西沙加分店設於720 Bristol Road West（近Mavis），而萬錦市兩間分店則分別位於太古廣場和萬錦廣場。該中心於一九八九年成立，提供專業家居及商用設備系統，包括多個系列的名廠軟水、濾水及理水系統、中央防盜、中央吸塵、中央電子除塵器、冷氣及濕度調節系統、抽油煙機及車房門開關器等。

該公司亦為消費者免費進行家居水質測試，有興趣人士可致電（905）886-6621或到網址www.homecomfortcentre.com查詢詳情。

光華中文學校招生

5月25日、6月8、15日 新生預註冊

【多倫多訊】士嘉堡光華中文學校將於五月廿五日、六月八及十五日辦理二○○一學年度新生報名註冊。

光華中文學校是一所由關心華裔子女學習中文，及認同中國文化的熱心家長和老師，同心協力經營的學校。校址設在Albert Campbell Collegiate Institute(1550 Sand Hurst Circle, Scarborough)即Finch夾McCowan，學校上課時間為每星期五晚七時至九時。

該校有語文班，從兒童幼稚班至十二年級。另有成人會話班，今年新增青少年會話班。

光華中文學校每年舉辦各項活動，例如：懇親會、朗讀、演講比賽、寫字、書法比賽、壁報展、小作家園地等校內活動，並參與眾多的校外活動，及社團舉辦的學藝活動。學生們都有優異的成績表現，十多年來學生不斷增加。

該校不但師資優良，教學嚴謹，教師們經常參加各種教師研討會，不斷地吸收新知識，接受新觀念，把中文教學與學生的實際生活連在一起。教學生動活潑從而引起學生的學習興趣。

每月一次的光華通訊是學校與家長之間的連絡橋樑。經由光華通訊，家長得知學校舉辦的各種活動、比賽、考試。家長與學校的密切連繫，是孩子學習成功的一大要素。

光華中文學校二○○一學年度，新生預註冊於五月二十五日、六月八日及十五日晚間七時至八時三十分在Albert Campbell Collegiate Institute, 1550 Sandhurst Circle, Scarborough，有興趣者，請於上述時間到校務處辦理報名註冊。

洽詢請電：楊福卿(905)946-8436或孫崇芬(416)293-7197。

健康家庭日 27日舉行

【多倫多訊】由多倫多華人健康委員舉辦之第十六屆健康家庭日將於五月二十七日（星期日）上午十一時至下午四時，假中區唐人街222 Spadina Ave. 文華中心地庫舉行專題講座，由正午十二時開始，題目為：「男性健康知多少」，主講人為男性健康診所黎法生醫生。

下午一時：「肺結核病的預防與治療」，主講人為多倫多公共衛生護士陳許煥賢女士。下午二時：「吸菸與健康」，主講人為肺胸專科關永光醫生。同時在當日上午十一時三十分及下午三時將有短劇——忘憂解窘及道家太極示範表演。

健康家庭日除了專題講座外，並且設有免費健康檢查：包括婦科、乳房、血糖、牙齒、血壓、足部、視力、聽覺、肺功能測試等。而華埠醫學進修會醫生提供現場醫療諮詢。專題講座以粵語為主，現場並有國語翻譯。

讀者如欲查詢健康家庭日之活動，請致電（四一六）六○三—七二○○黃太，或（四一六）五八六—五二一一邱太查詢。

足穴神經療法治頑疾

裕安診所由黃麗芳中醫師主診

【多倫多訊】裕安足穴神經治療診所位於士嘉堡奢拔大道（中城商場），該診所由中醫大專畢業暨足穴神經療法第十一代首屆畢業生黃麗芳中醫師主診，以運用足穴神經療法為主，助以中藥治療。

足穴神經療法源於明朝，是一種很獨特而又很有效的治療方法，它不用針，不用藥，通過指壓刺激足背上的穴道，沿著特有的傳導途徑，到達病位，病人有熱、涼、脹、麻等感覺，當治療內臟疾病時，亦會有熱、涼、收縮或擴張或蠕動、牽拉等感覺，通過治療，使病人的病氣排出，氣血津液調和，陰陽平衡，各臟腑的功能協調，從而治癒很多疑難頑症，如小兒自閉症、多動症、失眠、血管神經性頭痛、三叉神經痛、厭食症、視網膜退化、肩周炎、風濕骨痛及婦女痛經、更年期綜合症等等。

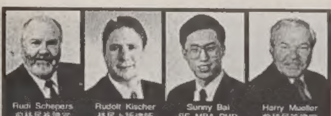
足穴神經療法，既不同於傳統的經絡針灸，亦完全有別於現代流行的腳底按摩，但它也離不開中醫基礎理論的指導，而在臨床應用，別具一格，確實是中華醫學的瑰寶，為有需要的患者提供新的選擇，造福大眾。

裕安足穴神經治療診所地址：4211 Sheppard Ave. East Suite 106（即中城商場），Scarborough，電話：(416)335-1883。

投資定當審慎・服務必盡忠誠
BMO Nesbitt Burns
滿銀利時證券
Edmond Chin
Vice President・Investment Advisor

錢煒文
副總裁・投資顧問
退休互惠基金定期提取計劃
既有投資增長又有穩定入息
416-292-8789
1-888-810-8383
Woodside Square
AIM
佳豐投資 TRIMARK INVESTMENTS

想
聘請新人，
卻覺得刊登分類廣告有點貴？
請速電 778-0888 廣告部分類廣告組，
享受意想不到的
驚喜價！


Rudi Schepers 前移民簽證官
Rudolf Kischer 移民上訴律師
Sunny Bai BE. MBA, PHD
Harry Mueller 前移民簽證官
加拿大海外移民服務中心
Canadian Overseas Immigration and Business Services Inc.
專業辦理
► 獨立／技術移民（特別經驗・快捷辦理）
► 企業移民・投資移民・自僱移民
► 家庭團聚移民（申請父母・配偶・子女等）
► 企業移民取消條件
► 學生簽證（快捷辦理・可免面試）
► 返加證申請
► 旅遊・商務・學生簽證身份轉換
► 美國 L1 簽證轉加拿大綠卡
您需要求職嗎？ 本中心推出就業服務 2000 計劃。 請速致電查詢
中心特點
• 免費英語培訓，免費面試輔導，免費再申請，上訴，免費安家和就業服務 不成功不收費
• 真正的前移民簽證官與移民律師聯合辦案，助您一次申請成功。
• 不僅提供專業移民服務，更是您在加拿大安居樂業尋找工作的好幫手。
• 完善的服務網絡遍及全球，僅中國設有近三十處全資用服機構。
• 與全球最大的華人網站—新浪網合作，主持加拿大移民／留學專欄
網絡服務：溫哥華 北京 天津 鄭州 青島 福州 杭州 上海 南寧 哈爾濱 成都 重慶 廣州 西安 珠海 合肥 洛陽 南京 深圳 瀋陽 海口 武漢 大連 濟南 廈門 蛇口 無錫
聯絡方式
電話：(416)593-8008 傳真：(416)593-8009
email: coibs@sprint.ca 中心主頁：www.coibs.com
留學網址：www.study canada.com
地址：Suite 2404, 1 Dundas Street West, Toronto, ON M5G 1Z3

美加移民
技術移民 學生移民 褓姆移民 投資／企業移民
學生簽證 工作簽證 考察簽證 父母／夫妻擔保
移民上訴 宣誓公證 返加證 簽證延期／轉換
民事訴訟 協議離婚 合同契約 生意／房產買賣
獨家提供 魁北克技術移民 中專以上學歷，半年以上工齡，23-35歲
美國簽證：簽證代辦 簽證排期 面試翻譯
大律師：R. Zeidman, MBA, LLB 華人助理：John Q. Zou（鄒強）
Toronto Office: Suite 2000, 390 Bay Street Ontario M5H 2Y2 (Bay /Queen)
North York Office(請先預約)：Suite 1902, 4950 Yonge Street Ontario M2N 6K1 (Yonge /Sheppard)
中文熱線：(416)258-1188 Tel: (416)862-2121 Fax: (416)498-3336

吳剛律師事務所
GANG WU, BARRISTER & SOLICITOR
房產買賣$350 抵押貸款$150
生意轉讓$600 協議離婚$300
（雜費另算）
移民、遺囑、文件公證
TEL: (416)225-4901 FAX: (416)225-9535
#903, 5799 YONGE ST., NORTH YORK
二 時免費停車。

梁士鈞律師事務所
（精通國、台、英語）
生意地產買賣 商業契約
移民入籍法令 公司法規
商業住宅租約 民事訴訟
遺囑遺產計劃 離婚分居
宣誓公證認證 法律諮詢
David S.C. Liang
Barrister, Solicitor and Notary Public
（大都會廣場三樓）
3636 Steeles Ave. East, Suite 311, Markham, Ontario L3R 1K9
Tel 905-477-9113
Fax 905-477-9114
E-mail: dscliang@aol.com

喬治 卡特
GEORGE N. CARTER
B.S., M.A., M.A., LL.B.
具20餘年承辦成人及青少年刑事案件經驗。
專為各種疑難刑事案件辯護及上訴
—謀殺—搶劫—盜竊—傷人—偽造
—詐騙—醉駕—拘捕—性騷擾
—毒品案及各類刑事案件
免費45分鐘初步諮詢 粵語專線 (416) 330-5493
OFFICE: (416)9648242 FAX: (416)9640823
TEL: (416)481-2106
100 Richmond Street West Unit 414
(Downtown 近央街) TORONTO, ONT. M5H 3K6
刑事法大律師

加威龍移民公司
Canway Immigration Inc.
快捷、穩健、收費合理
獨立自僱移民 家庭團聚申請 投資企業移民 結婚未婚擔保
企業取消條件 單身紙回加紙 旅遊探親居留 難民聆訊上訴
留學轉校簽證 入境拘留保釋 工作證入加籍 犯罪紀錄撤消
宣誓翻譯文件 經濟擔保公證 公司註冊登記 畢業轉工作證
Haster Lau 劉淑卿 移民專家
電話：(416)298-6261 傳真：(416)298-5801
手提：(416)271-2680
Home page: www.hello.to/canway canway@ipoline.com
4168 Finch Ave. East G27, Scarborough Ontario, Canada M1S 5H6 第一廣場G層
加拿大移民專業公會會員 OPIC

百靈移民法律中心
律師，前移民官，移民專家 JOSEPH FAUST, 楊海峰
HARVEY HACKER, PAUL WISE, MAURIZIO STELLATO, GAETANO MATTEAZZI, LORNE MACDOUGALL, ROGER RODRIGUES
獨立移民 投資移民 企業移民 自雇移民
家庭生意 親屬移民 結婚擔保 未婚擔保
住家保姆 學生簽證 工作簽證 簽證延期
美國簽證 回加許可 追移民紙 困難入籍
難民申請 被拒上訴 人道移民 部長特許
聆訊保釋 刑事訴訟 刑事洗底 意外索賠
交通告票 錢債索賠 公司註冊 生意買賣
房屋買賣 合同契約 分居協議 結婚協約
協議離婚 代寫遺囑 更改姓名 單身證明
擔保書 委托書 翻譯公證 駕照認證
◆太平洋國家投資公民三天拿到護照 70餘國免簽證
◆投資企業移民僅$50000加元不要求學歷英文
◆中國親屬探親擔保書去中國結婚單身證明
◆特設專家組快速辦理協議離婚$260起
◆學生多次往返簽證100%成功率
北京設專人與加使館聯絡中國辦事處：
[illegible]
地址：340 College St., 501室, Toronto, ON M5T 3A9
Tel: (416)599-4415/(416)596-9118/(416)599-4691
網頁：www.canadianbilink.com
辦公時間：周一至周五 9:30-18:00 周六 11:00-16:00
●聘業務代理●

Sun & Partners
Barristers & Solicitors, Notaries Public, Trade Mark Agents
孫家驊律師事務所
CNNtext Featured Law Firm, Toronto
創立於1983年
專業辦理以下法律服務
移民申請 民事訴訟 商業契約
回加許可 商業糾紛 公司註冊
公民入籍 家庭法律 商標登記
工作許可 地產買賣 海外公司
旅遊簽證 銀行按揭 海外信託
移民上訴 租務法例 遺產事宜
本事務所提供國，粵，台，上海及英語服務 如欲查詢，請洽袁先生
Sun & Partners
3650 Victoria Park Avenue, Suite 401
Toronto, Ontario M2H 3P7
電話：(416)490-0088 傳真：(416)490-0008
歡迎參觀本事務所的網站 www.sun-partners.com

國際移民
CANADIAN INTERNATIONAL LEGAL SERVICES
由前移民官，加國大律師，移民顧問為閣下精辦：
▶投資或企業移民 ▶企業取消附帶條件 ▶公民入籍
▶獨立或自僱移民 ▶家庭生意住家褓姆 ▶協議離婚
▶家庭團聚及擔保 ▶學生工作旅遊簽證 ▶人道移民
▶結婚或未婚擔保 ▶回加許可單身證明 ▶刑事洗底
▶難民申請 ▶公司註冊 ▶更改姓名 ▶美國簽證
成功率高！ 加速辦理！ 收費合理！
總任中國律師 JENNY WENG LEGAL EXECUTIVE
免費咨詢
熱線：(416)418-8233
總部多倫多
45 St. Clair Ave. West, Suite 200, Toronto, Ont. M4V 1K9
TEL: (416)924-7592
FAX: (416)924-7407
辦公時間
周一至周五9:00至19:00
周六/日10:00至16:00
ST. CLAIR AVE. W　YONGE ST.　國際移民
•聘業務代理•
歡迎來電或垂訪多倫多最大規模的移民留學中心

伍世江律師樓
Samuel Eng
Barristers, Solicitors & Notaries
分居離婚，民事訴訟
移民申請，入籍回加
刑事訴訟，遺產事務
地產買賣，租務法律
公司註冊，生意買賣
文件公證，取消條件
3636 Steeles Ave. East, Suite 310, Markham, Ontario L3R 1K9
（大都會廣場三樓）
電話：(905)305-1818
傳真：(905)305-9292